EG-Konformitätserklärung nach Artikel 10.1 der Richtlinie 89/336/EWG und der Richtlinie 73/23/EWG

Wir,

RTW GmbH & Co.KG
Elbeallee 19 · 50765 Köln · Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

RTW 19"/3HE-Einschubrahmen bestückt

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen bzw. normativen Dokumenten übereinstimmt:

EMV	**89/336/EWG**
EN 50081-1 (März 1993):	EN 55022 B, gestrahlt EN 55022 B, leitungsgeführt
EN 50082-1:	EN 61000-4-2 EN 61000-4-3 EN 61000-4-4 EN 61000-4-5 EN 61000-4-6 EN 61000-4-11
Sicherheit	**73/23/EWG**

EN 60950 (1992 + A1/1993)

Geprüft und dokumentiert von nachfolgend aufgeführten Firmen:

ELEKLUFT GmbH, Bonn, akkreditiertes Prüflabor
RTW GmbH & Co.KG, Köln

Datum und Unterschrift des Verantwortlichen:

19.02.2001

EC-Declaration of Conformity Directive 89/336/EEC and Directive 73/23/EEC

We,

RTW GmbH & Co.KG
Elbeallee 19 · 50765 Köln · Germany

declare under sole responsibility that the product:

RTW 19"/3U subrack with instruments inserted

meets the intend of the Directive 89/336/EEC and Directive 73/23/ECC. Compliance was demonstrated to the following specifications as listed in the official journal of the European Communities:

EMC	**89/336/EEC**
EN 50081-1 Emissions (march 1993):	EN 55022 Radiated, Class B EN 55022 Conducted, Class B
EN 50082-1 Immunity:	EN 61000-4-2 EN 61000-4-3 EN 61000-4-4 EN 61000-4-5 EN 61000-4-6 EN 61000-4-11
Safety	**73/23/EEC**

EN 60950 (1992 + A1/1993)

Tested and documented by the following companies:

ELEKLUFT GmbH, Bonn, accredited EMC laboratory
RTW GmbH & Co.KG, Köln

Date and signature of the responsible person:

19.02.2001

MAN12970

CE

Bedienungsanleitung
Operating manual
19"/3HE-Baugruppenträger/ 19"/3U Subrack 12970

RTW
RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GmbH & Co.KG
INSTRUMENTS FOR STUDIO APPLICATIONS

Handbuchversion: 1.1
Erstellt: 13.10.2005
Seriennummer: . . . . . .

RTW
RADIO-TECHNISCHE WERKSTÄTTEN GmbH & Co. KG
Fax: (02 21) 7 09 13-32 • Tel.: (02 21) 7 09 13-33
Hausadresse: Elbeallee 19 • **50765** Köln
Postfachadresse: **Postfach 71 06 54** • 50746 **Köln**
Internet: www.rtw.de • E-Mail: rtw@rtw.de

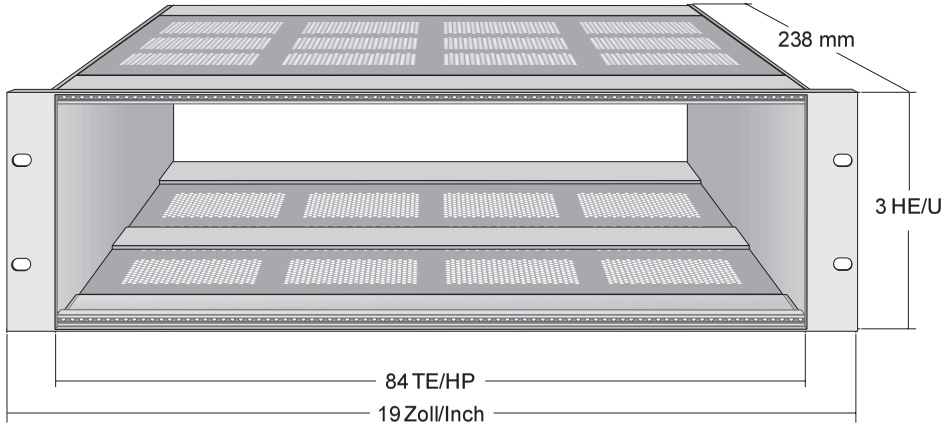
Hinweise

Die Baugruppenträger 12970 (19"/3HE) sind für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen. Sie dürfen nur mit Instrumenten der Bauhöhe 3HE betrieben werden. Trennen Sie den Baugruppenträger immer von der Stromversorgung, bevor Sie Instrumente installieren.
Innerhalb der Baugruppenträger und der eingesetzten Insrumente befinden sich keine Teile, die der Wartung durch den Benutzer bedürfen. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, dürfen die Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten nur dem Fachmann.
Entfernen Sie keine Teile aus den Geräten und führen Sie keinerlei Modifikationen an den Geräten aus ohne die schriftliche Freigabe von RTW. Derartige Veränderungen können sowohl Sicherheitsrisiken verursachen als auch die EMI-CE-Konformität beeinflussen. Beachten Sie bitte unbedingt vor der Inbetriebnahme die Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung!

Important Notes

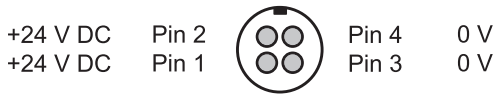
The sub rack frames 12970 (19"/3U) have been designed for indoor use only. They operate with 3U instruments only. Disconnect the power supply before mounting instruments into the sub rack frames.
There are no user servicable parts inside the unit. Do not open the case while the unit is connected to power. High voltage exists inside the inserted instruments. Do not service or repair this product unless properly qualified. Servicing should be performed only by a qualified technician. Do not substitute parts or make any modifications without the written approval of RTW. Doing so may create safety and EMI hazards. Please read the informations in this manual carefully before starting to operate the instrument.

Abmessungen/Dimensions



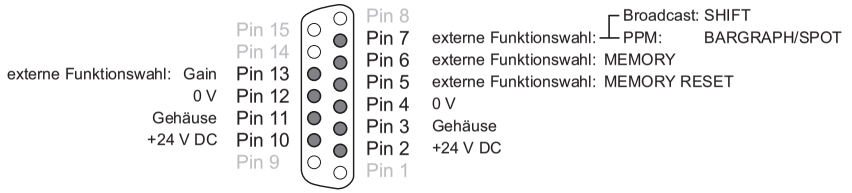
Spannungsversorgung/Power supply

Ansicht auf die im Gerät montierte Buchse/View of the connector installed on the rear side



Anschlussbelegung 15-pol. Sub-D Remote-Buchse

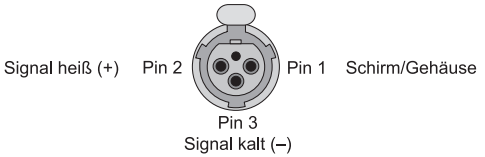
Ansicht auf die Lötseite des Gegensteckers



Hinweis: Die Schalteingänge sind nur dann in Betrieb, wenn das eingesetzte Instrument diese Funktion bietet!

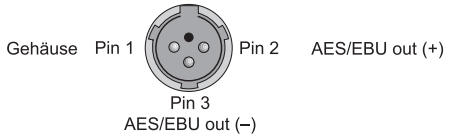
Anschlussbelegung XLR-F-Buchsen (symmetrisch)

Ansicht auf die im Gerät montierten Buchsen



Anschlussbelegung XLR-M-Einbaustiftstecker

Ansicht auf die im Gerät montierten Buchsen

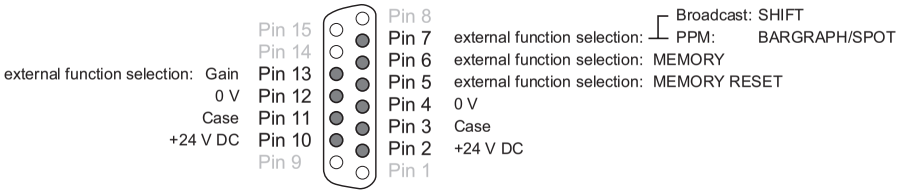


Hinweis: Die Anzahl der XLR-Steckverbindungen ist abhängig von der Bestückung

---

15 pin Sub-D Remote Connection

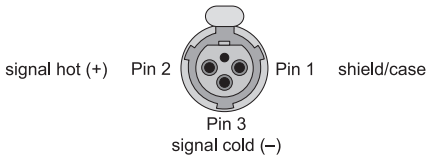
View to the solder side of the corresponding connector



Note: The external functions are depending on the type of instruments in use!

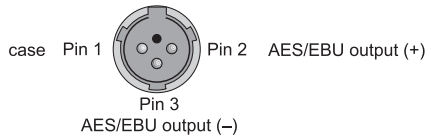
XLR-F Connectors (balanced)

View of the connector installed on the rear side



XLR-M connector

View of the connector installed on the rear side



Note: Quantity of XLR connectors depends on configuration